

萬有文庫

第一集一千種

王雲五主編

民本主義與教育

(三)

杜威著

鄒恩潤譯

商務印書館發行

育教與義主本民

(三)

著 威 杜

譯 潤 恩 鄒

校 行 知 陶

著 名 界 世 譯 漢

第十章 興趣與訓練

(一)興趣與訓練的意義 「旁觀者」與實際做事的人，彼此所有的態度是不同的。「旁觀者」對於正在進行的事，是漠不關心的；這件事不過是供他閒看，所以結果怎樣，與他沒有什麼關係。實際參與的人，對於正在進行的事，便有密切的關係；這件事的結果，對於他便有影響。他的幸不幸，多少須視這事的結果為轉移。因為這個緣故，他就要盡他所能，影響這事所取的方向。「旁觀者」好像是一個身在監獄室，向窗外看着下雨的囚犯；窗外有雨沒有雨，對於他是沒有什麼關係的。「參與者」好像一個人已定好第二日是要出門的，是要與幾個同志去舉行郊敘的，繼續不停的下雨，將要阻礙他的出門。他雖不能想法改變第二日的天氣；但是只要把預約的郊敘改期，就可以改變將來的事情。又譬如有一個人在街道上看見一輛車子過來，如他看出這輛車有碰倒他的趨勢，他雖不能停止這輛車的行動，只要他來得

及預見這件事的結果，他至少也能够走開這條路去避他。有的時候，他或者還能用更直接的方法，干涉這輛車的進行。所以一個實際做事的人，在一件事正在進行的時候，他有兩個態度：他一方面對於將來的結果很關心，一方面要用更好的方法做去，由此獲得好的結果，避免壞的結果。

上面所說的實際做事的人的態度，我們有幾個名詞表明他：例如「關心」或「興趣」。這幾個名詞所暗示的意義，是說一個人與他的對象有密切的關係；他因此就很注意這個對象的結果對於他有何影響；他根據這個先見之明，奮力有所作為，使這件事朝着好的方向進行。這樣看來，「興趣」與「目的」，「關心」與「作用」，是必然相關聯的。有一類名詞如「目的」，「用意」，「結局」等等，是注重我們所要得的，所極力去求的結果；這幾個名詞，已暗含做事的人已有了用心去求的懇切態度。有一類名詞如「興趣」，「愛好」，「關心」，「動機」等等，是注重一個人所預見的結果與他有何關係，與他要獲得這個可能結果的欲望；這幾個名詞，已暗含着對象的變遷。但是這兩類名詞的差異，不過是彼此各有所偏重；在一類名詞

裏面不顯著的意義，在別一類名詞裏面特別顯著出來。我們所預料的事是客觀的，是「非個人的」(impersonal)；例如上面所舉的明日的雨；又如上面所舉的車輛有踏倒的趨勢。但是如果一個人對於這種事情的結果是很關心的，不是漠然旁觀的，那末他對於這種事情，同時也有個人的反應。我們在想像上預見對象的結果有差異，我們現在的行為也因此而生差異；於是我們便有竭力去求與努力去做的表現。這是因為預見結果而發生個人的反應。就別一方面講，「愛好，」「關心，」與「動機」等等，雖表示個人的選擇態度，但也是個人對於對象所持的態度，——對於所預見的事的態度。這樣看來，我們雖可把「客觀的預見」的方面稱為「理智的，」把「一個人的關心」方面稱為「情緒的」與「出於意志的，」但是在這個全部情境的事實上，這兩個方面並非截然劃分的。

除非個人的態度能與對象不生關係，能獨自進行於另一世界，他實無這種牽強劃分之可能。但是個人的態度並非這樣孤獨存在的，乃是對於所處情境裏面正在進行的事的反應；而且這種態度也是這個情境裏面的一部分；這種態度的表現

能否勝利，全視這種態度與環境的變化有何相互的影響。人生的活動必與環境的變化有關聯，然後纔有興盛與失敗的差異。人生的活動實與環境的變化有密切的關聯；我們的欲望、情緒與愛情，都不過是我們的行為與周圍的人物生關係的途徑。人生的活動並不構成一種純粹個人的與主觀的境域，和那客觀的「非個人的」境域隔離；人生的活動實指示沒有這種隔離世界的存在。人生的活動實足證明：事物的變化，與一個人自我的活動，並非漠不相關的；自我的事業與福利，與其他人物的運動有密切的關係。所謂「興趣」、「關心」，他的意義就是說「自我」與「世界」同在一個向前發展的情境裏面，互相協助進行。

「興趣」這個名詞，照他尋常的用法，有三種意義表示：（1）我們活動向前發展的全部狀態；（2）我們所預見的與所欲得的結果；（3）我們個人感情的傾向。現在再將這三種意義詳論如下。（1）一種職務，或事業，常有人把他說為一種興趣。例如我們常說某人的興趣是在政治學，或在新聞學，或在慈善事業，或在考古學，或在搜集日本的印刷品，或在銀行學等等。這裏所謂興趣，是包括活動發展的全部狀態。

(2)興趣還有一個意義，就是表示一件事物牽及一個人的地方；有影響於一個人的地方。譬如在有些關於法律的事，他必須證明他對於這個案件『有關係』，纔准出席於法庭。他必須表明這件事裏面有某種擬議的步驟關係於他的事情的。又譬如一個隱名的股東，他對於商業的管理，雖無積極的參與，但是他對與這件商業也很關心，因為這件商業的興旺或衰敗，也有影響於他的利益與責任。這裏所謂興趣，是指所預見的與所欲得的結果。(3)如我們說某人對於這件事有興趣，或對於那件事有興趣，這個時候，我們便直接注重他的個人態度了。有興趣就是能專心致志，聚精會神，自忘其身於某種對象裏面。有興趣就是能留神，能注意。我們說一個人對於某事有興趣，常有兩樣說法：或說他已經自忘其身於他所做的事裏面；或說他自得其身於他所做的事裏面。這兩種說法，都是表示這個人的自我專注於他的對象。

上面已經說過「興趣」有三種意義。講到教育方面「興趣」所佔的位置，不知這種興趣真義的人便採用第二種意義，其先把這種意義張揚過甚，後來又把他與所關聯的事物隔離，使他孤立存在。他們以為所謂興趣，不過是指一個對象有影

響於個人的利害，有影響於個人的成敗。後來他們把興趣與客觀事務的發展隔離，孤立，把興趣縮成僅屬個人快樂或苦痛的狀態。就教育方面講，因為有了這種觀念，於是教師以為如要注重興趣，就是要能誘兒童的東西，加上他們向不注意的教材；就是要用使得兒童快樂的一種「賄賂」引誘他注意，引誘他用功。這種方法，有人譏笑他，說是『溫柔的』教育法；說他是好像『施湯所』（按似中國之施粥廠）的教育理論。這種批評真是不錯。

這種方法所以不對，因為事實上——或假設——兒童所要獲得的技能與教師所用的教材的自身是不能使人有興趣的；換言之，信這種方法的人，以為這種技能與教材，本不適用於兒童的尋常活動。殊不知補救的方法不在歸咎興趣主義的不當，也不在尋覓取悅兒童的餌物，使兒童因此注意所不喜歡的功課；乃在發現與兒童現在能力有關聯的事物與活動。這種材料能使兒童喜於從事，能使他繼續進行，前後一致；這就是這種材料能使兒童發生興趣。如果我們的教材有這種效用，便用不着搜尋使得教材有興趣的其他方法，也用不着憑藉無恆的半出強迫的努力。

「興趣」的意義，就英文字原學講，本指「居間的事物」——即把兩個本有距離的東西，聯絡起來的事物。在教育方面，所包括的距離，可視為「時間的」，不是「空間的。」兒童的向前生長，他的進程序，有開始的時期，有完成的時期；在這兩個時間中間還有居間的事物。這個事實，我們往往忽略，不加注意。兒童在學校裏面學習的時候，他現有的能力是開始的初基；教師所懷抱的目的是遼遠的終點。在這兩個中間，還有「居間的事物」——即居間的種種情況：如要做的動作；要抵抗的困難；要應用的工具。必須經過這種種居間的事物，開始的活動，纔能達到一個滿意的結果，不是一蹴就能成功的。

我們在上段所說的「居間的情況」，所以能使我們有興趣，正是因為我們如要使得現有的活動向前發展，達到我們所預見的結果，達到我們所欲得的結果，全恃這種「居間的情況。」要用居間的事物來成就現有的傾向，做事的人與他的目的當中須有居間的手段，做事須能有興趣；這種種說法雖不同，其實都是指一件相同的事。如我們所用的教材，須另外想法使他有興趣，這便是因為這種材料未把目

的與兒童的現在能力，互相關聯起來；或就是有關聯，我們未曾看出來。所以使得學生了解這種關聯，因為覺得有趣，這是正當的方法；若用外鑠的引誘方法，那就應該承受許多人加於教育上的興趣主義的許多惡名了。

「興趣」一名詞所含的意義，已盡如上述。現在要講「訓練」的意義，如果我們所從事的活動是要多費時間的，在開始與完成的中間還要經過許多手段與阻礙的，那末這種活動便要有審慎的行為與堅決的毅力了。「意志」的大部分通常意義，也是說我們有一種審慎的或有意識的傾向，對於所規劃的行為，能堅毅的忍耐的做去，雖有種種困難與相反的誘惑，都不至因此阻撓。就最普通的意義講，所謂有堅強意志的人，就是說他對於他所擇定的目的，能積極進行，既不見異思遷，也不苟且敷衍。這種人有實行的能力；這就是說，他能堅持不斷，殫精竭力去實現他的目的。若意志薄弱的人，便懦弱寡斷，毫無定見，像水的不穩定一樣。

意志裏面，顯然含有兩個要素。一個是對於結果有先見之明；一個是對於所預見的結果能堅毅進行。現在請把這兩個要素分別詳論如下。（1）「執拗」雖也是

堅持不變，但卻不是意志的能力。「執拗」也許僅屬動物的惰性與缺乏感覺力的狀態。這種人所以硬要堅持做去，不過是因為他已經着手做了，不是因為他真有經過澈底考慮的目的。在事實上執拗的人往往不願意使他自己明白他所擬議的結局究竟是什麼（雖然他自己不覺得）；他有一種感覺，恐怕使他自己對於這個結局有更明了的更圓滿的觀念，也許要發現這件事是不值得做的。執拗的人用方法去達他的目的的時候，堅持不改，奮力做去，雖很現出固執的態度；就是有種種結局已經發生，他尤其不願意去加以評判，這種固執的態度，較前為尤甚。若真有實行能力的人便不如此；他便要詳慎考慮他所能遇的種種結局，他便要盡量使他自己澈底明了他的行為可有的結果。至於所謂意志薄弱或自肆的人，關於他們行為的結果，他們往往自己欺騙自己。這種人但檢出某種合他所好的特點，此外一切隨在後面的情形，一概不管。後來他們實行去做的時候，從前忽略的不良結果，都一一顯露出來了。於是他們就垂頭喪氣，或怪運氣不好，不能達到他的好目的，又顧而之他，去做別的事情。我們要十分注意，堅強意志與薄弱意志的差異，全視理智的差異，全視

能否堅毅的，圓滿的，把種種結果考慮推想出來。

(1) 一件事所有的種種結果，有的人僅空想一番，便算了事。這樣一來，雖也能預見可有的結局，但是這種預見的結局不能使人堅毅進行。這種空想的結局，好像不過供人觀看的東西，供好奇心玩弄的東西，不是要去成就的東西。世界上雖沒有過分的智力，但卻有偏面的智力。有人只要想想所假定的行為有何結果，便知足了。他有某種惰性，使他所冥想的對象不能激他實行。有許多人因為遇了非常的，未曾預見的困難，或因為有更合意的引誘，他便見異思遷，自然的拋開他所假定的計劃。

如果我們能訓練一個人，使他能够考慮他的動作，審慎的實行他所考慮的動作；這個人有了這種程度，就可算是受了訓練。如果於這種能力之外，再能堅持進行用智慧選擇的途徑，不受外誘，不至迷亂，不畏困難，那末這個人便有了訓練的精髓了。所謂訓練，就是說具有操縱自如的能力；能支配可以利用的事物，用來成功所從事的事的動作。要使人知道他所要去做的事，並能敏捷的用所需要的事物去實行，這就是使他受訓練；無論是訓練軍隊，或是訓練心，都是這樣。訓練是積極的事情。如威嚇

人的精神，抑制人的趨向，強人服從，制人肉慾，使下屬於己的人做不適宜的工作；——此等事是否有訓練的效能，只要看他們能否使人認識他自己所爲何事，能否使人堅毅進行，成功他所做的事。

「興趣」與「訓練」是彼此相關聯的，不是彼此相反對的，這個要點實在是很顯明，用不着多說。現在略爲說明如下。（1）卽如較屬理智方面所訓練出的能力——對於所做的事的結果的領會能力——如果沒有興趣，也是不可能的。因爲兒童對於所做的事既無興趣，就是要使他審慎考慮，他也不會膚淺浮泛的敷衍塞責罷了。做父母與教師的人往往埋怨，——埋怨得不錯，——說『兒童不願意聽，不願意了解。』殊不知兒童所以不肯用心，乃是因爲所用的教材與兒童沒有關係。這種情形誠然是要補救改良的；但是改良的方法，不應用反使兒童不注意，反使兒童覺得討厭的方法。就是尋常有人因爲兒童不肯用心，加以責罰，也是要使兒童覺得這件事不是與他毫無關涉的事情；這也是一個方法，喚起兒童的『興趣』或使他覺得這事的關聯。不過這種方法有無長久的價值，須視他是否僅能在形體上刺激

兒童，使他呆照成人所喜的方法做去，還是能使兒童思考，能使兒童知道回想他所做的事，了解他所做的事的目的。(2)一個人要有堅毅的實行能力，尤不能缺少興趣，這是更顯明的事實。譬如做僱主的人，決不肯僱用對於所做的事沒有興趣的人。又如有一個人請一位律師，或一位醫生，倘使被請的人於事不宜，只能勉強從事，他決不想他們更能依良心堅持爲他幹去。我們只要看一個人對於所做的事的興趣，就可度量他所預見的結果能否使他積極進行，以謀實現。

(二)興趣觀念在教育上的重要 在任何有目的的經驗裏面，興趣就是我們對象的發動力——無論這種對象是看得見的，或僅呈現於我們的想像。就具體方面講，我們如能承認興趣在教育的發展上面有發動的功用，這種覺悟便能引導我們注意各個兒童有他的特別能力，特別需要，與特別趣向。承認興趣重要的人，便不至武斷說：因爲有若干兒童偶然由同一教師教授，用一樣的課本，他們的心就能有一樣的效用。其實雖用一樣的教材，各個兒童對於功課的態度，各個兒童了解所受功課的方法，各個兒童對於功課的反應，都隨着這材料所喚起的特別興趣而各有

差異；而這材料所喚起的特別興趣，又因各人的天性，各人的過去經驗，各人的生活計劃等等，亦各有差異。上面所說的是要表明：如果我們承認興趣在教育上的重要位置，便不至埋沒個別的特殊個性。但是關於興趣的事實，也能供給我們資料，用來研究教育哲學上的普通價值。如果我們能正確的了解關於興趣的事實，我們便能避免某種關於「心」與教材的錯誤觀念；這種錯誤的觀念，在從前哲學思想上曾經盛行一時，對於教授與訓練的方法也很有利害的桎梏勢力。這個觀念把「心」與所要知道的東西與事實劃分；把「心」視為隔離孤立的東西，具有獨立存在的心的狀態與活動。信這個觀念的人，以為知識是純粹心的能力，對於所要知道的事物之外形應用，或是因為外面的材料在我們心裏所成的印象，或是由於這兩種作用的合併。於是他們把材料視為自身完全的東西；以為材料不過是要學習的或要知道的東西，學習的方法不外兩途，或由於自願的把「心」用到材料上面去，或是由於把材料在心裏成起印象。

但是關於興趣的事實，表明這種觀念是荒誕無所根據的。我們就經驗所知的

「心」是一種對付環境的能力；這種對付的行爲，根據對於將來結果的預見，以主宰將來發生的結果。至於所要知的材料，不過是我們認爲與所預料的趨勢有關係的事物。（無論是有益的或是有礙的事物）以上所說的話，或者過於抽象，不能使人十分明了。現在請舉一個例證，可以使人格外領悟。

譬如你是用打字機在那裏打字。倘使你是一個打字老手，你所養成的習慣自能照顧手指與鍵子的活動，你的思想便無須用在這些上面，可自由的用於你所打的題目了。但是假使你對於打字並不伶巧，或雖能伶巧，你的打字機不大好。這樣一來，你們的時候，就要用智力來應付了；你不是要胡亂的打那打字機上的鍵子，縱任結果隨便發生；你是要把若干字打成一定的秩序，使有意義。這個時候，你注意照顧所打的鍵子，注意你手的運動，注意打字機上的色帶或機構。這個時候，你的注意不是亂用，乃是集中於有關係你所做的事的一切事物。你在這個時候是很留心的，是很注意當前的事實，因爲這些事實是要成就你所做的事的要素。你須尋出你所憑藉的事物；你須尋出可得操縱自如的情況；你須尋出有何困難與障礙。這種先見之

明，這樣參照預見事物的觀察，就構成你的「一心」。如果我們的動作不含有這種對於將來結果的先見之明，對於憑藉與障礙的審慎觀察，那末這種動作不是僅屬習慣的動作，便是盲目的動作。無論是習慣的動作，或是盲目的動作，都不含有理智的作用。如果對於所立意去做的事，模模糊糊，遊移不定，對於成就這事所需要的條件，又無審慎的觀察，這種人就是笨伯，或僅有一部分智力。

倘若我們再用上面所說的那個例，不過所用的打字機是好的，或打字的人是一位老手，他的「一心」用不着注意打字機的運動，祇要注意他所要寫的東西，與上面所說的原理也是一樣。這個人正在打字的時候，他也有一種向前進行的活動；他注意如何發揮他要寫的題目。除非他打的時候像留聲機裏面的談話，他打的時候，就是要用智力。這個時候他怎樣用智力呢？就是他一面打字，同時要留心他的資料與所研究的要點應有的結論，並時時觀察，時時追想，利用與結論有關係的材料。他這個時候的完全態度，是一種關心的態度，留意將成的事與此事有關係的一切材料。如在這個行為裏面，對於將來可能的結果無先見之明，因此他的行為無一定的